Mode d'emploi

Type

CAREMASTER–BGIA

TEKA Absaug- und Entsorgungs-
technologie GmbH

Industriestraße 13 D-46342 Velen
Postfach 1137 D-46334 Velen

Tél.: +49 (0) 2863 9282-0
Fax: +49 (0) 2863 9282-72

E-Mail: sales@teka.eu
www.teka.eu

Sommaire

1 Dessin/description des éléments 3

2 Préface 5

3 Mode de fonctionnement CAREMASTER-BGIA 5

4 Consignes de sécurité 5

5 Mise en service 7

5.1 Raccordement des éléments de captage 7
5.2 Raccordement de l'appareil 8

6 Explication des éléments de commande 8

7 Entretien 9

7.1 Remplacer le tapis du préfiltre 9
7.2 Remplacer le filtre à particules 10

8 Détection des défauts et des troubles 11

9 Elimination 12

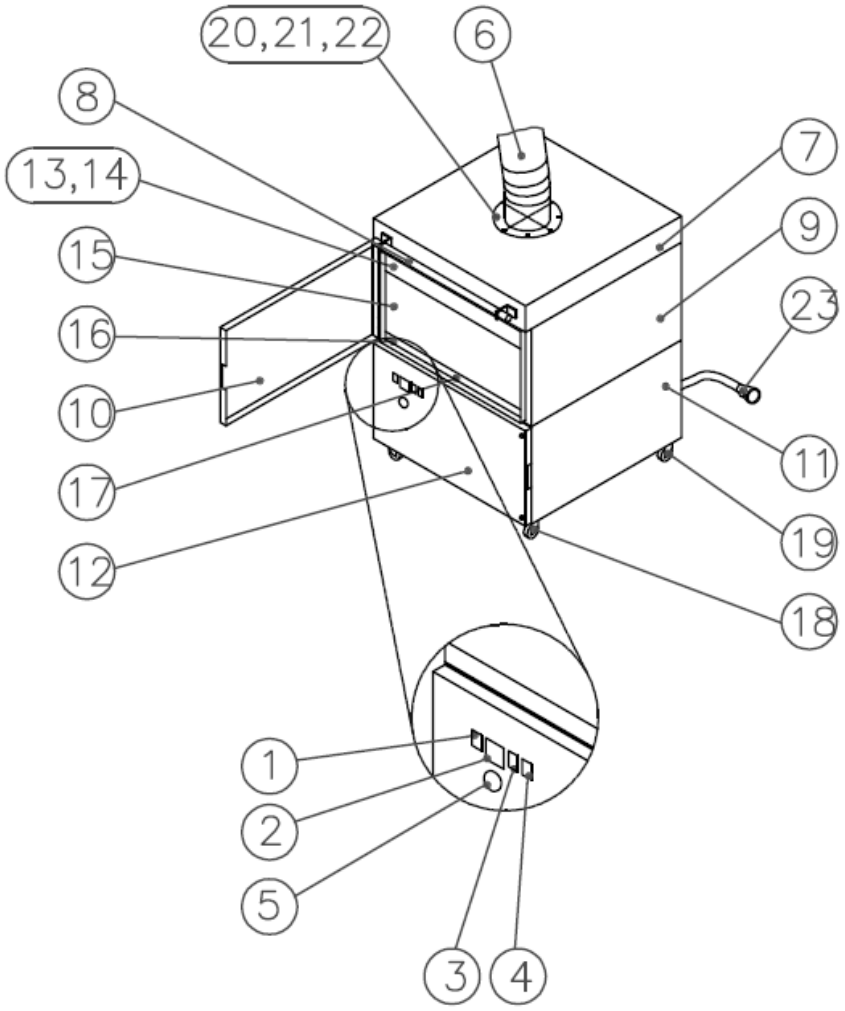
10 Liste des pièces de rechange 12

11 Données techniques 13

12 Déclaration de conformité pour CAREMASTER-BGIA 14

1 Dessin/description des éléments

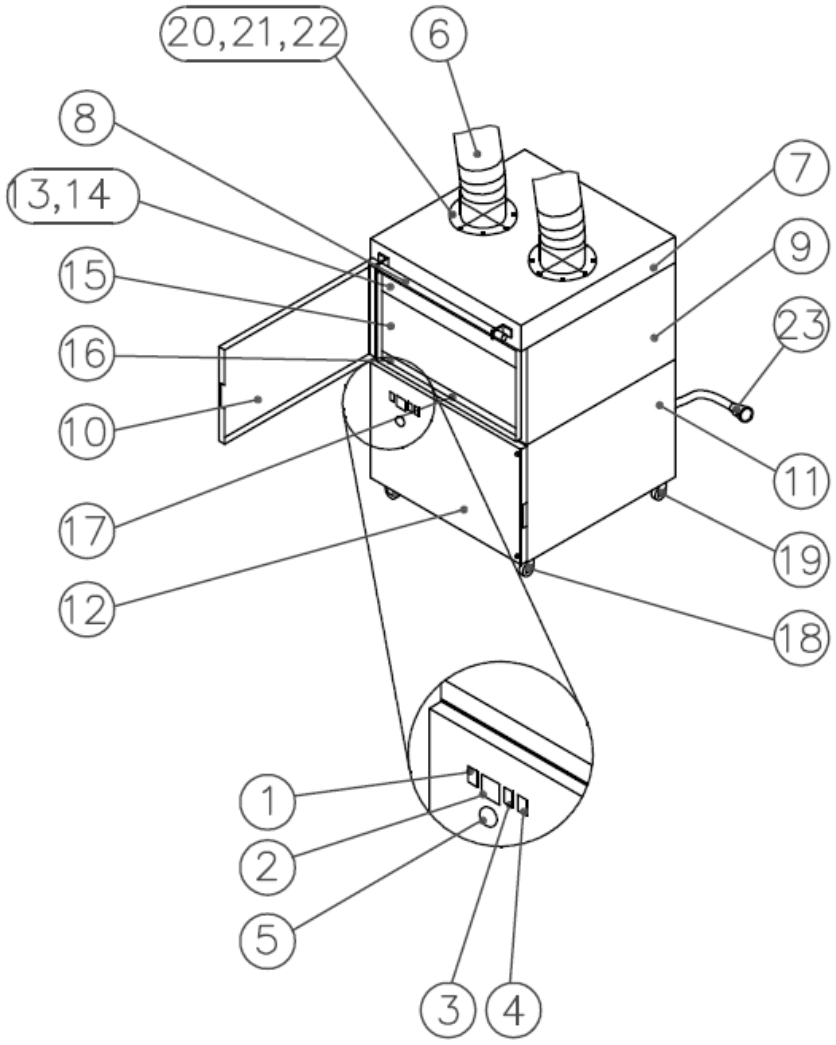
Caremaster, version avec 1 bras



Z.Nr. 00112008

Pos.1	Commutateur d'appareil	Pos.12	Porte de ventilateur
Pos.2	Compteur d'heures de service	Pos.13	Tiroir du préfiltre
Pos.3	Voyant de contrôle de service : vert	Pos.14	Tapis du préfiltre
Pos.4	Voyant de contrôle du courant volumétrique: rouge	Pos.15	Filtre à particules
		Pos.16	Dispositif de levage
Pos.5	Avertisseur sonore	Pos.17	Vis d'arrêt pour le dispositif de levage
Pos.6	Bras d'aspiration avec hotte d'aspiration ou tubulure d'aspiration	Pos.18	Roulette de guidage avec frein
		Pos.19	Roulette de guidage
Pos.7	Couvercle de boîtier	Pos.20	Vis pour le montage du bras
Pos.8	Poignée	Pos.21	Rondelle-ressort pour le montage du bras
Pos.9	Boîtier de filtre	Pos.22	Bride tournante
Pos.10	Porte de filtre	Pos.23	Câble d'alimentation avec fiche
Pos.11	Boîtier de ventilateur		

Cartmaster, version avec 2 bras



Z.Nr. 00112008

Pos.1	Commutateur d'appareil	Pos.12	Porte de ventilateur
Pos.2	Compteur d'heures de service	Pos.13	Tiroir du préfiltre
Pos.3	Voyant de contrôle de service : vert	Pos.14	Tapis du préfiltre
Pos.4	Voyant de contrôle du courant volumétrique: rouge	Pos.15	Filtre à particules
		Pos.16	Dispositif de levage
Pos.5	Avertisseur sonore	Pos.17	Vis d'arrêt pour le dispositif de levage
Pos.6	Bras d'aspiration avec hotte d'aspiration ou tubulure d'aspiration	Pos.18	Roulette de guidage avec frein
		Pos.19	Roulette de guidage
Pos.7	Couvercle de boîtier	Pos.20	Vis pour le montage du bras
Pos.8	Poignée	Pos.21	Rondelle-ressort pour le montage du bras
Pos.9	Boîtier de filtre	Pos.22	Bride tournante
Pos.10	Porte de filtre	Pos.23	Câble d'alimentation avec fiche
Pos.11	Boîtier de ventilateur		

2 Préface

Au cours des dernières années, les unités d'aspiration n'ont pas cessé de gagner en importance, plus précisément la filtration des polluants aspirés et le retour de l'air filtré dans l'espace de travail.

Cela montre certainement que la conscience écologique de chacun s'est considérablement évoluée en faveur de l'environnement. Il est incontesté depuis longtemps que la production industrielle génère des polluants. Les types des polluants, cependant, dépendent du procédé utilisé. En général, on distingue les gaz des fumées. On pouvait désigner des fumées également de poussières. Si on regarde ces poussières avec un microscope, on constate qu'elles consistent de très petites particules alvéolaires dont la taille ne s'élève qu'à 0,001 mm et inférieur.

La tentative classique pour améliorer les conditions de travail aux postes de travail pollués consiste à aérer tout l'espace. Ce procédé échange à plusieurs reprises l'air contenu dans l'espace, c'est-à-dire que l'ensemble de l'air est renouvelé. Une autre possibilité est l'aspiration en l'air, c'est-à-dire l'installation de grandes hottes d'aspiration au-dessus des postes de travail. En cas de cette application, l'air passe en partie par la zone de respiration de l'utilisateur en montant en haut où l'air est capté est aspiré. L'aspiration locale, l'élimination des polluants au lieu où ils sont produits, est beaucoup plus efficace. La solution d'aspiration adaptée dépend des conditions sur place qu'il faut considérer en amont avec le fabricant.

Une application réussie de cette technologie implique outre l'optimisation technique du procédé du travail surtout des mesures de protection de l'environnement et de sécurité au travail. Dans le contexte d'une sensibilisation croissante et des réglementations légales plus strictes, la tâche consiste à évaluer à temps le potentiel de risque pour l'environnement et le poste du travail et à le réduire si nécessaire.

3 Mode de fonctionnement CAREMASTER-BGIA

L'unité de filtration CAREMASTER-BGIA est principalement utilisée pour l'aspiration locale de poussières et de fumées. A cet égard, l'appareil peut être équipé d'un ou deux bras d'aspiration flexibles ou des dispositifs de saisi adaptés à l'application.

Interdiction d'utilisation:
fumées de soudure à teneur de vapeur d'huile, poussières d'aluminium, gaz, eau etc.
(En cas de doutes, veuillez contacter avec le fabricant!)

L'air pollué est saisi par la hotte d'aspiration (ou le dispositif de saisie) et parvient à l'appareil de filtration par le bras d'aspiration (ou tuyau d'aspiration). Les particules de poussière grossières y sont filtrées dans le tapis du préfiltre (pos.14). Le filtre à particules suivant (pos.15) sépare les particules très fines avec un degré d'efficacité de plus de 99%. L'air nettoyé est aspiré par le ventilateur et retourné dans la salle de travail par la grille de sortie situé au revers.

Attention:
Dès que la résistance du filtre a atteint une valeur maximale en raison des particules de poussière séparées qui réduit la puissance d'aspiration, il faut remplacer les filtres.
(voir chapitre 7.1 : « Remplacer le tapis du préfiltre », chapitre 7.2 : « Remplacer le filtre à particules »)

4 Consignes de sécurité

Lors de l'utilisation des dispositifs électriques, il faut respecter les mesures de sécurité fondamentales suivantes afin de se protéger contre l'électrisation, le risque de blessure et d'incendie :

- Lisez et respectez ces consignes avant d'utiliser l'unité!
- Conservez ce mode d'emploi et d'entretien !
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des gaz légèrement inflammables ou explosifs et/ou des poussières mélangées!
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones explosives, comme par ex. la zone 0, zone 1, zone 2, zone 20, zone 21, zone 22 !
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des substances brûlantes ou incandescentes, comme par ex. des cigarettes, des allumettes, des poussières ou des copeaux métalliques, du papier, des chiffons de nettoyage, etc.!
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des substances brûlantes ou inflammables, comme par ex. les huiles et les vapeurs d'huile, les graisses, les agents de séparation (par ex. spray au silicone), agents de nettoyage, etc.!
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des agents agressifs!
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des substances brûlantes ou incandescentes!
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides de toute sorte!
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des substances organiques sans autorisation écrite du fabricant!
- Protégez la fiche d'alimentation de la chaleur, de l'humidité, de l'huile et des bords acérés!
- Observez la tension d'alimentation admise!
  (Respectez les indications sur la plaque signalétique!)
- N'utilisez que des pièces détachées de la société TEKA!
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sans élément filtrant!
- Coupez l'unité de filtration du réseau d'alimentation avant d'ouvrir l'unité!
- L'orifice de soufflage ne doit pas être couvert ou encombré!
- Veillez à ce que l'appareil soit bien en place et que les freins aux roulettes de guidage soient serrés !
- Lors du nettoyage et de la maintenance de l'appareil, lors de l'échange des pièces ou lors du passage à une autre fonction, il est nécessaire de couper l'appareil de filtrage du réseau d'alimentation!
- Les éléments filtrants ne peuvent pas être réutilisés!
- Eliminez le filtre selon les prescriptions légales!
- Si vous utilisez un dispositif automatique marche/arrêt, vérifiez si le câble de masse est endommagé avant d'effectuer des tâches de soudure !
- N'utilisez pas l'appareil si le câble de masse n'est pas en parfait état.
- Si vous utilisez une commande de filtre externe, vérifiez si le câble de masse est endommagé avant d'effectuer des tâches de soudure !
- N'utilisez pas l'appareil si le câble de commande n'est pas en parfait état.
- Vérifiez régulièrement si la ligne d'alimentation de l'unité présente des signes de dommage !
- N'utilisez pas l'appareil si la ligne d'alimentation n'est pas en parfaite état !
- La hotte d'aspiration doit asservir la soudure, si possible en exploitant le mouvement thermique de la fumée de soudure.

- La distance maximale admissible entre la hotte et la soudure ne doit pas dépasser 25 cm.
- N'employez pas l'unité de filtration si une ou plusieurs pièces sont défectueuses, non existantes ou endommagées. Dans chacun de ces cas, veuillez contacter le service après-vente TEKA au numéro de téléphone +49 28 63 / 92 82 – 0
- En aspirant de la fumée de soudage cancérigène, comme des matières contenant du nickel ou du chrome, il faut respecter les exigences relatives à la ventilation du règlement TRGS 560 « Retour d'air lors du traitement des matières cancérigènes »!

5 Mise en service

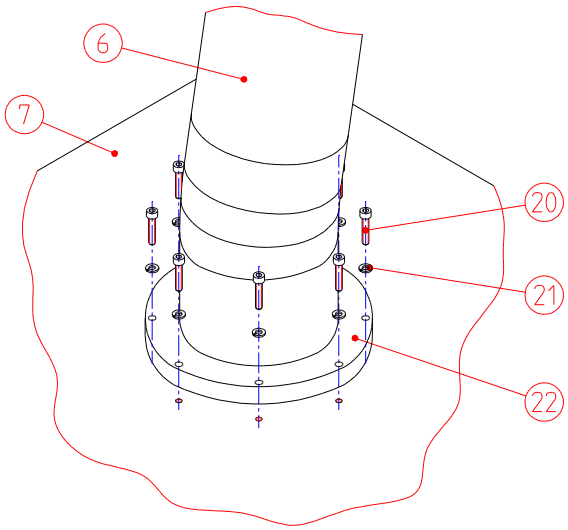
L'unité de filtration est livrée prêt à l'emploi.

Les éléments de captage et éventuellement d'autres accessoires doivent être montés ou installés sur l'appareil avant la mise en service.

5.1 Raccordement des éléments de captage

Fixez l'élément de captage, par ex. le tuyau d'aspiration ou le bras d'aspiration, à la tubulure d'aspiration ou au couvercle de boîtier.

En cas d'utilisation d'un bras d'aspiration, celui-ci est à fixer avec la bride fournie (pos.22), des vis (pos.20) et des rondelles-ressort (pos.21).



Attention: Veillez à ce que la tubulure doive être tournante maintenant!

5.2 Raccordement de l'appareil

- Raccordez l'unité de filtration au réseau électrique. (Respectez les indications faites sur la plaque signalétique!)
- Lors que l'unité est allumée pour la première fois, veillez à ce que l'hélice du ventilateur se tourne dans le bon sens. Si ce n'est pas le cas, la puissance d'aspiration est réduite. Pour contrôler le sens de rotation, un collant est fixé dans le boîtier du ventilateur. En cas d'une tension de 400 V ou 500 V, il est possible que le sens de rotation ne soit pas correctement réglé. Le cas échéant, il faut changer le sens de rotation. Procédure : Dévissez les écrous borgnes de la porte du ventilateur (pos. 12) et ouvrez la porte.

Attention:
L'avertissement «Coupez l'unité de filtration du réseau d'alimentation avant d'ouvrir l'unité » est uniquement à ignorer **dans ce cas précis**. Ouvrez la porte lors que l'unité est hors service, mais ne saisissez pas dans le boîtier du ventilateur **à aucun moment**. Allumez ensuite le commutateur de l'appareil (pos. 1) pour une courte période et éteignez le commutateur après. Le ventilateur commence à démarrer et il est maintenant possible de comparer le sens de rotation avec les indications sur le collant. Attendez jusqu'à ce que le ventilateur se soit arrêté et ne fermez qu'à ce moment la porte avec les écrous borgnes.
En cas de doutes, contactez notre service technique : Tél. +49 2863 - 9282 - 0

NB:
La vérification du sens de rotation peut être nécessaire chaque fois l'unité est raccordée de nouveau à une autre prise. Uniquement des électriciens sont autorisés d'effectuer des travaux dans le domaine électrique !

6 Explication des éléments de commande

Pos.1 Le commutateur d'appareil sert à allumer ou éteindre l'unité de filtration.

Pos.2 Le compteur des heures de service compte les heures de service, dès que le commutateur d'appareil est allumé.

Pos.3 Le voyant de contrôle de service sert à indiquer si unité de filtration est allumée.

Pos.4 + 5 Le voyant du courant volumétrique et l'avertisseur sonore indiquent si la puissance d'aspiration est suffisante. Si le voyant s'allument où l'alarme retentit, il faut remplacer le filtre.

7 Entretien

La filtration des particules de poussières entraîne l'augmentation du degré d'encrassement du préfiltre et de la cartouche filtrante et la diminution de la puissance d'aspiration.

Le degré de saturation des filtres est surveillé électroniquement. Pour maintenir la puissance d'aspiration admise de l'appareil, il faut remplacer les filtres *(voir chapitre 7.2: "Echange du filtre à particules")* lors que le voyant rouge du courant volumétrique (pos. 4) s'allume et l'avertisseur sonore retentit (pos. 5).

En raison de l'élément filtrant mécanique, il est garanti que plus de 99 % des polluants aspirés restent dans le filtre. Ceci est également valable quand l'élément filtrant est complètement ou partiellement saturé. Plus le filtre est saturé, plus la puissance d'aspiration de l'unité de filtration diminue.

Le tapis du préfiltre est à échanger régulièrement. Cependant, le tapis du préfiltre doit être échangé au plus tard lors de l'échange du filtre à particules. *(voir chapitre 7.1: „Echange du tapis du préfiltre").*

La durée de vie du tapis du préfiltre et du filtre à particules dépend fortement des conditions d'utilisation. Il n'est donc pas possible de la prévoir à l'avance.

Attention:
Le service de l'installation de filtration doit être interrompu pendant l'échange des filtres.
L'échange du filtre et l'élimination ne doivent avoir lieu que dans des espaces bien aérés et en portant un masque de protection respiratoire!
Nous recommandons un demi-masque de protection respiratoire DIN EN 141/143 du niveau de protection P3.
Eliminez le filtre conformément aux directives légales! Mettez les éléments filtrants pollués dans un conteneur approprié (p.ex. sachet en PE). Des sachets sont disponibles en option (voir la liste des pièces de rechange) ! Nous vous recommandons de vous fournir à temps de sachets en PE.
Uniquement du personnel formé dans la matière est autorisé de remplacer les éléments filtrants.

7.1 Remplacer le tapis du préfiltre

Le tapis du préfiltre (pos.14) doit être échangé après expiration d'un certain nombre d'heures de service. Ce nombre résulte de la quantité de poussière produite. Le tapis du préfiltre (pos. 14) doit être échangé au plus tard lors de l'échange du filtre à particule (pos.15).

Procédez de la façon suivante :

- Coupez l'appareil de filtration du réseau d'alimentation en courant.
- Ouvrez la porte de filtre (pos.10).
- Baissez le dispositif de levage (pos.16) en tournant la vis d'arrêt (pos.17).
- Retirez le tiroir du préfiltre (pos.13).
- Retirez le tapis du préfiltre (pos.14).
- Mettez un nouveau tapis du préfiltre.

Attention : N'utilisez que des tapis du préfiltre TEKA!

- Introduisez le tiroir du préfiltre (pos.13).

- Levez le dispositif de levage en tournant la vis d'arrêt, de sorte que le tiroir du préfiltre (pos.13) ferme de manière étanche en-dessous du couvercle de boîtier (pos.7). (Ce faisant, contrôlez si le joint d'étanchéité en dessous du couvercle de boîtier (pos.7) est endommagée.)
- Fermez la porte du filtre (pos.10).
- Reliez l'unité de filtration au réseau de courant.
  (Respectez les indications sur la plaque signalétique!)

7.2 Remplacer le filtre à particules

Lorsque la puissance d'aspiration diminue, il est nécessaire d'échanger le filtre à particules (pos. 15) de la façon suivante:

- Coupez l'unité de filtration du réseau de courant.
- Ouvrez la porte du filtre (pos.10).
- Baissez le dispositif de levage (pos.16) en tournant la vis d'arrêt (pos.17).
- Retirez le filtre à particules (pos.15).

Attention:
Mettez le filtre pollué dans un conteneur approprié (p.ex. sachet en PE). Des sachets sont disponibles en option (voir la liste des pièces de rechange) ! Nous vous recommandons de vous fournir à temps de sachets en PE.

- Introduisez le nouveau filtre à particules.

Attention: N'utilisez que des filtres à particules TEKA!

- Levez le dispositif de levage (pos.16) en tournant la vis d'arrêt (pos.17), de sorte que le tiroir du préfiltre ferme de manière hermétique en dessous du couvercle de boîtier (pos.7). (Ce faisant, contrôlez si le joint d'étanchéité en dessous du couvercle de boîtier (pos.7) est endommagée.)
- Fermez la porte du filtre (pos.10).
- Reliez l'appareil de filtration au réseau d'alimentation en courant. (Respectez les indications sur la plaque signalétique!)

8 Détection des défauts et des troubles

Défaut	Origine	Remède
Aucune puissance d'aspiration (Les fumées ne sont pas aspirées.)	Le tuyau d'aspiration n'est pas raccordé.	Raccordez le tuyau d'aspiration.
	Le tuyau d'aspiration est endommagé.	Remplacez le tuyau d'aspiration.
	La voie d'aspiration est bouchée.	Contrôlez la voie d'aspiration et éliminez le défaut le cas échéant.
	La sortie de l'air épurée est couverte.	Contrôlez la sortie de l'air épurée et éliminez le défaut le cas échéant.
La puissance d'aspiration est trop faible (les fumées sont à peine aspirées).	Les éléments filtrants sont saturés.	Remplacez les éléments filtrants, éliminez les filtres usés conformément aux prescriptions légales.
	Le tuyau d'aspiration est endommagé.	Le tuyau d'aspiration est endommagé.
	Le tuyau d'aspiration ou le bras d'aspiration ne sont pas raccordé correctement.	Contrôlez la fixation du tuyau d'aspiration ou du bras d'aspiration, raccordez-le si nécessaire.
	Le moteur se tourne dans le mauvais sens.	Changez le champ magnétique du raccordement.
	La sortie de l'air épurée est rétrécie.	Contrôlez la sortie de l'air épurée et éliminez le défaut le cas échéant.
	La voie d'aspiration est rétrécie.	Contrôlez la voie d'aspiration et éliminez le défaut le cas échéant.
L'unité ne démarre pas.	L'unité n'est pas raccordée correctement au réseau électrique.	Contrôlez le raccordement au réseau électrique et raccordez le courant correctement si nécessaire.
	La prise n'est pas sous tension.	Contrôlez le réseau électrique et éliminez le défaut le cas échéant.

9 Elimination

- Seul des électriciens sont autorisés de démonter la machine ou l'unité électrique et les lignes électriques.
- Coupez la machine du réseau électrique avant de la démonter.
- Portez un masque de protection respiratoire et des vêtements de protections adaptés pour effectuer tout travail! Nous recommandons un demi-masque de protection respiratoire DIN EN 141/143 du niveau de protection P3.
- Eliminez les polluants et les médias filtrants correctement.
- Respectez les indications du fabricant ou contactez le fabricant.

Pour vous garantir un fonctionnement impeccable de votre unité d'aspiration TEKA-CAREMASTER ainsi qu'une élimination appropriée des poussières séparées, nous vous offrons les prestations suivantes :

- Aide pour la recherche d'une entreprise de traitement des déchets située près de chez vous.
- Sur demande, nous mettons à votre disposition une liste gratuite de toutes les entreprises de traitement des déchets en Allemagne.
- Un contrat d'entretien et de maintenance
- Conseil téléphonique

Adressez-vous à notre service après-vente qui se tient à votre disposition.

Téléphone: 00 49 28 63 / 92 82 - 0 Fax: 00 49 28 63 / 92 82 72

10 Liste des pièces de rechange

Désignation:	**N° d'art.:**
Tiroir du préfiltre (pos.13)	10452
Tapis du préfiltre (pos.14)	10032
Filtre à particules F9 (pos.15)	10029
Filtre à particules H13 (pos.15)	10030
Sachets en PE pour l'élimination des filtres (4 sachets)	10030258

11 Données techniques

Attention: Respectez les indications sur la plaque signalétique !

Unité de filtration		CAREMASTER avec 1 bras	CAREMASTER avec 2 bras
Tension de ligne	V	230 / 400 / 500	230 / 400 / 500
Type de courant	Ph	1 / 3 / 3	1 / 3 / 3
Fréquence	Hz	50	
Puissance du moteur	kW	1,1	2,2
Courant volumétrique max.	m³/h	1270	2150
Dépression max.	Pa	1800	2100
Type de protection		IP 54	
Classe ISO		F	
Tension de commande	V	24	
Facteur de marche	%	100	
Largeur x profondeur x hauteur	mm	665 x 681 x 995	665 x 681 x 1075
Poids sans bras	kg	115	120
Elément filtrant		tapis du préfiltre, filtre à particules F9 ou H13	
Surface de filtration du tapis du préfiltre	m²	0,37	
Surface de filtration du filtre à particules F9	m²	11,5	
Surface de filtration du filtre à particules H13	m²	17,2	
Puissance de séparation	%	>99	
Niveau de pression acoustique (mesuré selon DIN 45635 T1 à une dis-tance de 1 m de la surface de la machine à champ libre à un débit volumétrique maximal.)	dB(A)	ca. 72	ca. 74

12 Déclaration de conformité pour CAREMASTER-BGIA

TEKA Absaug - und Entsorgungstechnologie GmbH
Industriestraße 13
D - 46342 Velen
Tel.:+49 2863 92820 Fax:+49 2863 928272
e-Mail: sales@teka.eu Internet: http://www.teka.eu

Fonction de l'appareil: aspiration locale de poussières et fumées

Nous déclarons par la présente sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus à partir du numéro de machine 7500010011001 est conforme aux exigences des directives suivantes

Directive machine:	2006/42/CE
Compatibilité électromagnétique:	2004/108/CE
Equipements sous pression:	97/23/CE
Directive de basse tension:	2006/95/CE

Normes harmonisées appliquées:

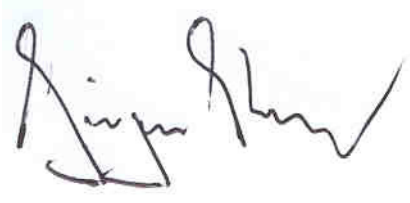
- DIN EN 349
- DIN EN 983
- DIN EN 12100 partie 1 et partie 2
- DIN EN 60204 partie 1
- DIN EN ISO 13857
- DIN EN ISO 14121

D'autres normes et spécifications nationales éventuellement appliquées:

- DIN 45635 partie 1
- DIN EN ISO 15012 - 1

Cette déclaration perd sa validité si l'unité d'aspiration et de filtration est soumise à des modifications qui ne sont pas approuvées par le fabricant sous forme écrite.

Mandataire responsable de la documentation technique: Département technique, TEKA GmbH, D-46342 Velen



(Jürgen Kemper, gérant)

Velen, le 29 décembre 2009